

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 114879		17.11.2023 - 08:22		page 2/3	
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248		
	-No: 91001108		-No.: 14550700	place of storage:			
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:		Truck Company	
				Dispatch Type:		Schweitzer GmbH & Co.	
				Forw. Agent Name:	16070077		
				-Number:	23.890 KG		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:			
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	Consignment
Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -							
81146421	000010	2511123190	5.400	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550004564001
17.11.2023		035539-900					nt. wt.: 2.914 KG gr. wt.: 3.250 KG
180356711		CC: 230084181	1.350	PC	S		
		CC: 230083611	1.350	PC	S		
		CC: 230083606	1.350	PC	S		
		CC: 230083594	1.350	PC	S		
		CC: 4,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 642966					
		UC-Material: L015759X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81146835	000010	2511123290	11.100	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550004564101
17.11.2023		035540-900					nt. wt.: 4.364 KG gr. wt.: 4.880 KG
180356712		CC: 230084244	1.850	PC	S		
		CC: 230084238	1.850	PC	S		
		CC: 230084230	1.850	PC	S		
		CC: 230084226	1.850	PC	S		
		CC: 230084222	1.850	PC	S		
		CC: 230084219	1.850	PC	S		
		CC: 6,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 283011					
		UC-Material: AB15647X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81146842	000010	2511122790	3.200	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550004688601
17.11.2023		035612-900					nt. wt.: 3.723 KG gr. wt.: 4.152 KG
		CC: 230084176	640	PC	S		
180356713 - 5013106063							
GR:						Quant. Check:	Rating Check:
							34772

357766
24 NOV 2023
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità, data e quantità"

357767

34772

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005430
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 283011
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035540-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex a
(draw. notific. index / Indices du plan)
Lieferschein-Nr. 81146835/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EAFVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1043685
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material AB15647X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 11/10/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 11,100
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 270RD
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 38 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 50
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (test analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2010	0.2200	1.1900	0.0110	0.0260	1.1600	0.0300	0.1000	0.2000	0.0090	0.0270	0.0001	0.0020	0.0050	0.0000	0.0130	0.0010	0.0040	0.0001	0.0000	0.0003	0.0107	0.8000	10.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.20	0.00	43.90	0.00	40.80	0.00	37.50	0.00	35.00	33.10	31.80	29.40	27.90	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examen métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung				Reinheitsgrad			
(part name / Désignation pièce)					(decarburation / Décarburation)				(degree of purity / Degre de Pureté)			
Korngröße	Prim.	9	-	9	Sek.	8	-	9	K4(O) = 0 K3(O) = 4 SEP:			
(grain size / grosseur de grain)												

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)		
0.00	-	0.00	0.00

A(%)	Z(%)	
0.00	-	0.00

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift	152.0	-	201.0	HBW
(specification / Spécification)	0		0	
Ergebnis	170.0	-	182.0	HBW
(result / Résultat)	0		0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	-	0.00
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)			

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-011218 vom 17.11.2023

Ludwigsburg, 17.11.2023

Seite 1 von 1

23-011218

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.11.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.11.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81145063	5	COLLI	Getriebeteile	23.890	73,58
2	81145085	2	COLLI			
3	81145067	5	COLLI			
4	81146421	4	COLLI			
5	81146835	6	COLLI			
6	81146842	5	COLLI			
Summe:		27,00 COLLI		23.890,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güter 23-011218 empfangen am KOEHNIG-BAGEL S.r.l. Via S. MARTINO, 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 24 NOV 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto in qualità e quantità"				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604